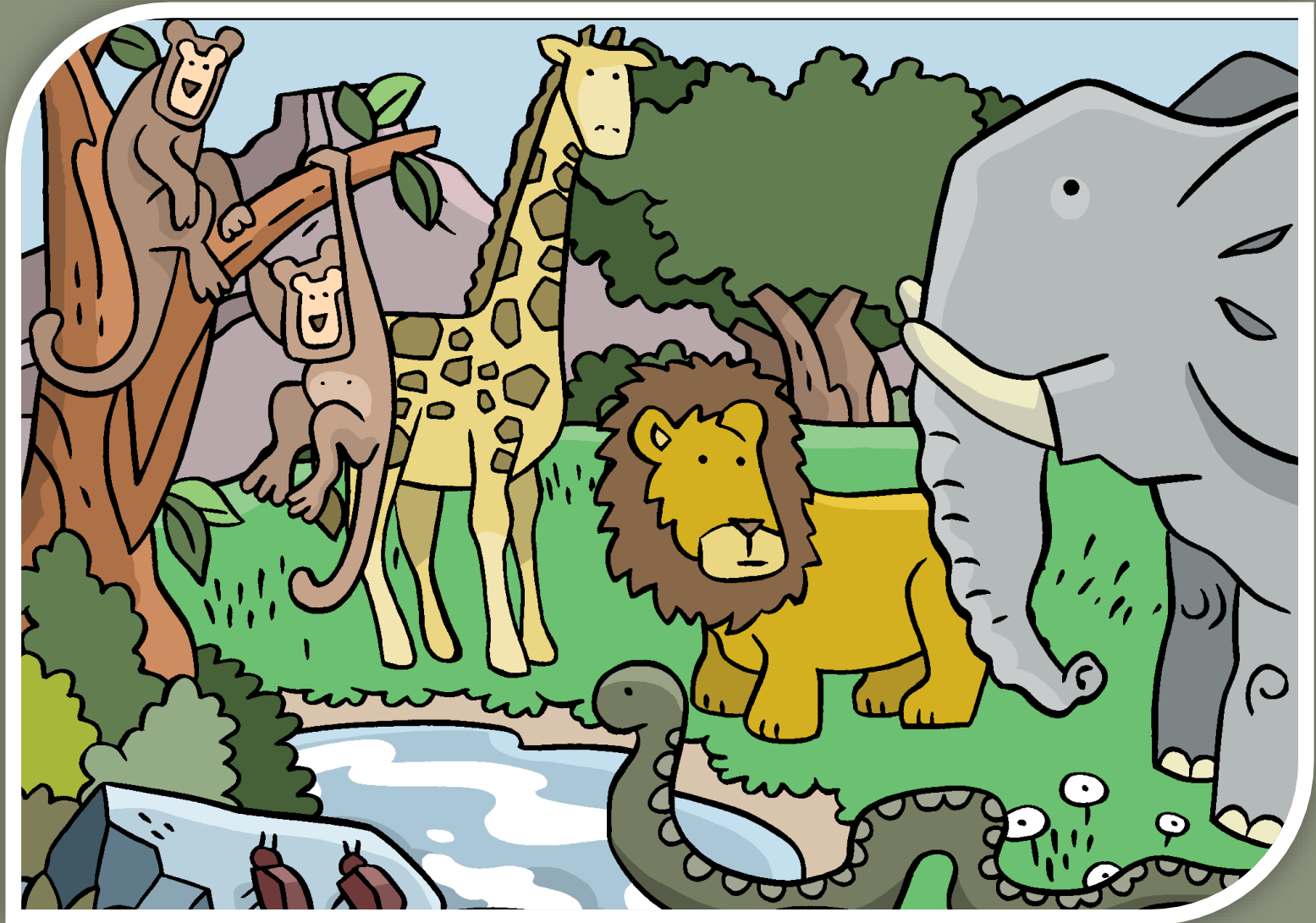


Bible Stories: Animals



Historias de la Biblia: Animales



The Creation

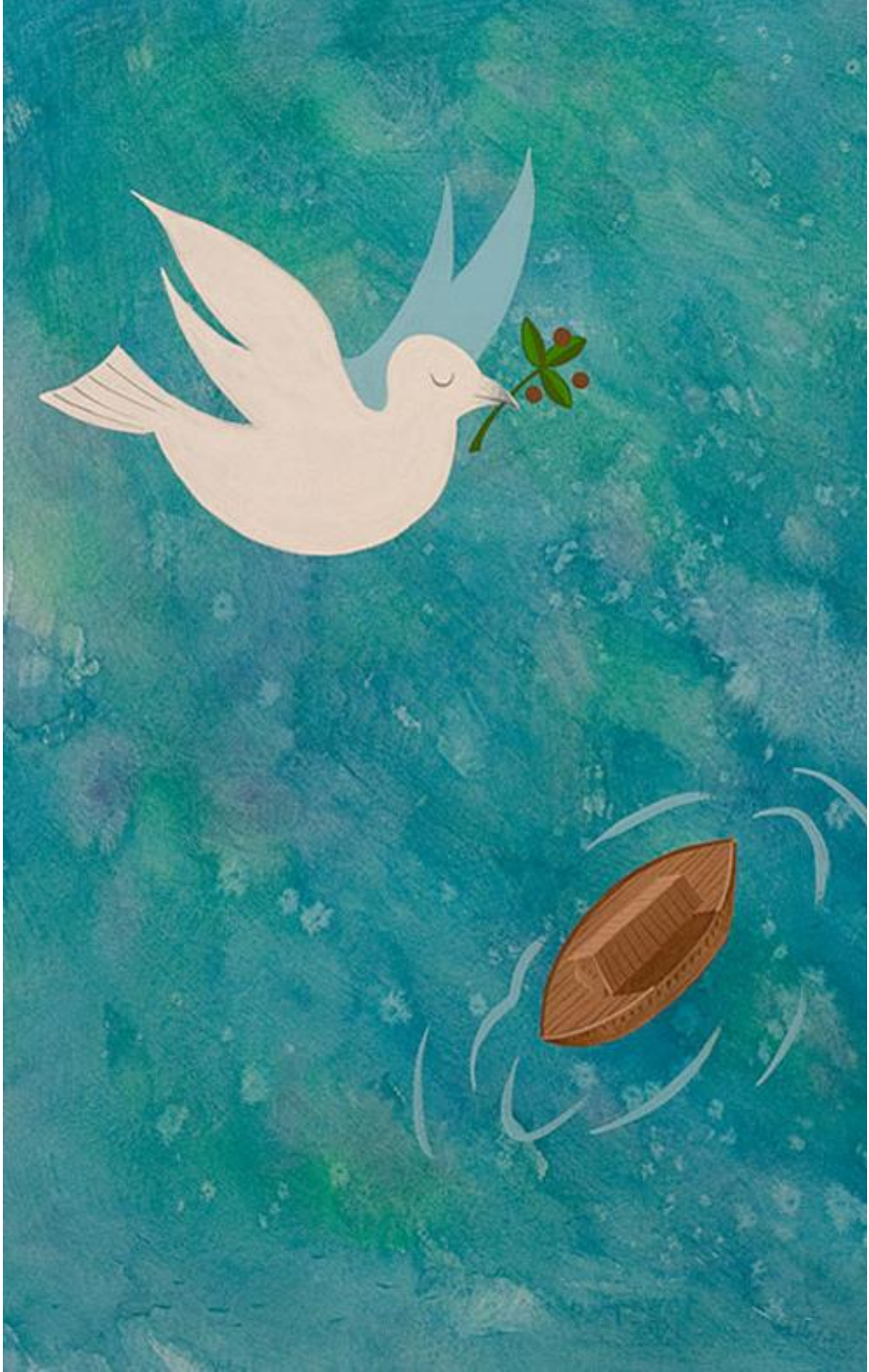
On the fifth day of creation, God said, “Let living things fill the waters, and birds fly in the sky.” This is how he made everything that swims in the water and all the birds. God saw that it was good, and he blessed them.

On the sixth day of creation, God said, “Let there be all kinds of land animals!” And it happened just like God said. Some were farm animals, some crawled on the ground, and some were wild. And God saw that it was good.

La Creación

En el quinto día de la creación, Dios habló e hizo todos los seres que nadan en el agua y todas las aves. Y vio Dios que era bueno, y los bendijo.

En el sexto día de la creación, Dios dijo: “¡Háganse todo tipo de animales terrestres!” Y sucedió tal como Dios dijo. Unos eran animales de granja, otros se arrastraban por el suelo, y otros animales. Y Dios vio que era bueno.



Noah and the Dove

Noah sent out a bird called a raven to see if the water had dried up. The raven flew back and forth looking for dry land, but it could not find any.

Later Noah sent out a bird called a dove. But it also could not find any dry land, so it came back to Noah. A week later he sent the dove out again, and it came back with an olive branch in its beak! The water was going down, and the plants were growing again!

Noé y la paloma

Noé envió fuera a un cuervo para ver si las aguas se habían secado ya. El cuervo estuvo yendo y viniendo buscando tierra seca, pero no pudo encontrarla.

Más tarde Noé envió fuera a una paloma. Pero tampoco pudo encontrar tierra seca, así que regresó con Noé. Una semana más tarde volvió a soltar a la paloma, y ésta volvió con una rama de olivo en su pico! ¡Las aguas estaban bajando, y las plantas volvían a crecer otra vez!



Balaam and the Talking Donkey

Balak, who was king of Moab at that time, sent messengers to summon Balaam. God said to Balaam, “Do not go with them,” but Balaam went with the Moabite officials.

God was very angry when he went, and the angel of the Lord stood in the road to oppose him. The angel stood in a narrow place where there was no room to turn, either to the right or to the left.



Balaam y la burra que habla

Balac, rey de Moab, envió mensajeros para llamar a Balaam. Dios le dijo a Balaam: —No vayas con ellos. Pero a la mañana siguiente Balaam se levantó, ensilló su burra y salió con los funcionarios moabitas.

Dios se enojó porque Balaam iba con ellos, así que envió al ángel del Señor a pararse en medio del camino para impedirle el paso. El ángel del Señor se detuvo en un lugar donde el camino se hacía estrecho entre las paredes de dos viñedos.



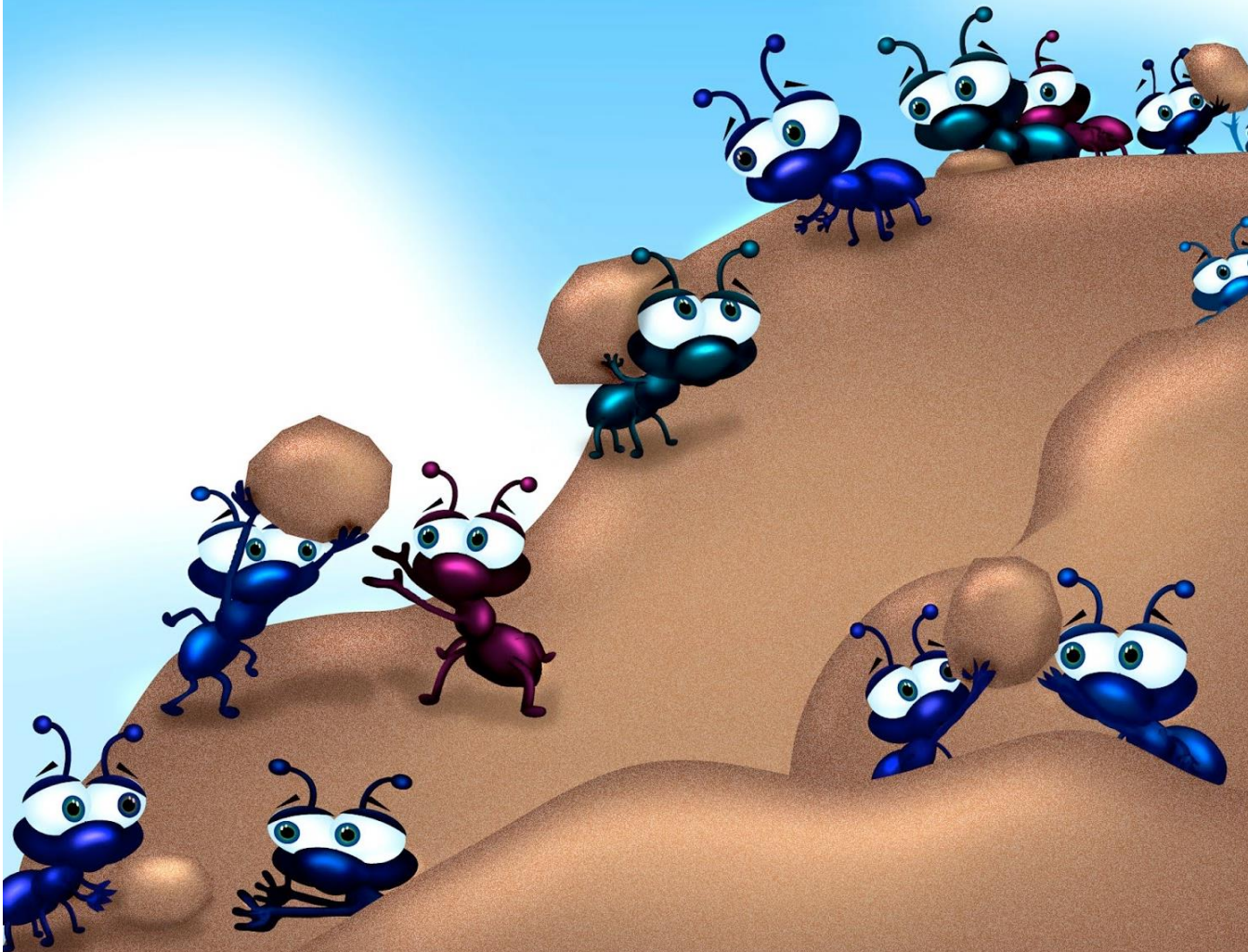
When the donkey saw the angel of the Lord, it lay down under Balaam, and he was angry and beat it with his staff. Then the Lord opened the donkey's mouth, and it said to Balaam, "What have I done to you to make you beat me these three times?"

Then the Lord opened Balaam's eyes, and he saw the angel of the Lord standing in the road with his sword drawn. So he bowed low and fell facedown.



Cuando la burra vio al ángel, se echó al suelo con Balaam encima. Entonces Balaam, furioso, golpeó al animal con su vara. Así que el Señor le dio a la burra la capacidad de hablar. —¿Qué te he hecho para merecer que me pegues tres veces? —le preguntó a Balaam.

Entonces el Señor abrió los ojos de Balaam y vio al ángel del Señor de pie en el camino con una espada desenvainada en su mano. Balaam se inclinó y cayó rostro en tierra ante él.



The Ants

Watch what the ants do and learn from them. Ants have no ruler, no boss, and no leader. But in the summer, ants gather all of their food and save it. So when winter comes, there is plenty to eat.

Las Hormigas

Sigue el ejemplo de la hormiga; mira lo que hace y aprende de ella. La hormiga no tiene quién la mande, ni jefe ni líder. Sin embargo, durante el verano reúne todo su alimento; guarda su comida en la cosecha.



Elijah and the Birds

Elijah was a prophet when Ahab was king over the kingdom of Israel. Ahab was an evil man. He tried to make the people worship a false god named Baal. Elijah said to Ahab, "There will be no rain or dew in the kingdom of Israel until I say so." This made King Ahab furious.

God then told Elijah to go into the wilderness to hide from Ahab. Elijah went into the wilderness to a certain stream where God directed him. Every morning and every evening, birds would bring Elijah bread and meat.

Elías y los pájaros

Elías fue profeta durante el reinado de Acab en Israel. Acab era un hombre malo que animó al pueblo a adorar a un falso Dios llamado Baal. Elías dijo a Acab: "No habrá lluvia ni rocío en el reino de Israel hasta que yo lo diga". Esto hizo enfurecer mucho a Acab.

Dios le dijo a Elías que se fuera a un arroyo en el desierto para esconderse de Acab que quería matarlo. Todas las mañanas y todas las tardes unos pájaros le traían pan y carne.

Jonah and the Big Fish

God told Jonah to warn the people of Nineveh that God was very displeased with their wickedness. But Jonah didn't want to do this, so he boarded a ship that was sailing in the opposite direction. God wasn't pleased with Jonah's disobedience. Soon a terrible storm arose at sea. After admitting his disobedience, Jonah told them that they should throw him overboard and that God would then stop the storm.

Once Jonah had been thrown into the sea, God sent a big fish to swallow him. After three days and three nights, the fish spit Jonah out onto the shore and Jonah did what God had asked.



Jonás y el pez enorme

Dios le había dicho a Jonás que fuera a Nínive para advertir a sus habitantes, pero eso a Jonás no le hacía ninguna gracia: decidió tomar un barco que iba en sentido contrario. Cuando ya estaban en alta mar, Dios mandó una terrible tempestad.—Échenme al mar, y el mar se calmará —dijo Jonás a los marineros—. Esta terrible tempestad cayó sobre ustedes por mi culpa.

Los marineros tomaron a Jonás y lo tiraron al mar. Entonces Dios mandó un pez enorme, que se tragó a Jonás. Y Jonás estuvo dentro del pez tres días y tres noches. Por fin, Dios le ordenó al pez: «¡Arroja a Jonás en la orilla del mar!» De nuevo en tierra firme, Jonás procedió a hacer lo que Dios le había pedido.

The Sparrows

What is the price of two sparrows—one copper coin? But not a single sparrow can fall to the ground without your Father knowing it. And the very hairs on your head are all numbered. So don't be afraid; you are more valuable to God than a whole flock of sparrows.

Los gorriones

¿Cuánto cuestan dos gorriones: una moneda de cobre? Sin embargo, ni un solo gorrion puede caer a tierra sin que el Padre lo sepa. En cuanto a ustedes, cada cabello de su cabeza está contado. Así que no tengan miedo; para Dios ustedes son más valiosos que toda una bandada de gorriones.



Jesus Enters Jerusalem

Jesus' followers brought the donkey to Jesus. They put their coats on it, and Jesus sat on it. Many people spread their coats on the road for Jesus. Others cut branches in the fields and spread the branches on the road. Some of them were walking ahead of Jesus. Others were walking behind him. Everyone shouted, "Praise Him! Welcome! God bless the one who comes in the name of the Lord!"

Jesús entra a Jerusalén

Los seguidores de Jesús llevaron el burro a Jesús. Pusieron los mantos de ellos encima y Jesús se sentó. Mucha gente extendió sus mantos en el camino. Otros cortaban ramas de los árboles y las extendían en el camino. Los que iban adelante y los que iban atrás gritaban:

—¡Viva el Salvador! ¡Bendito el que viene en el nombre del Señor!

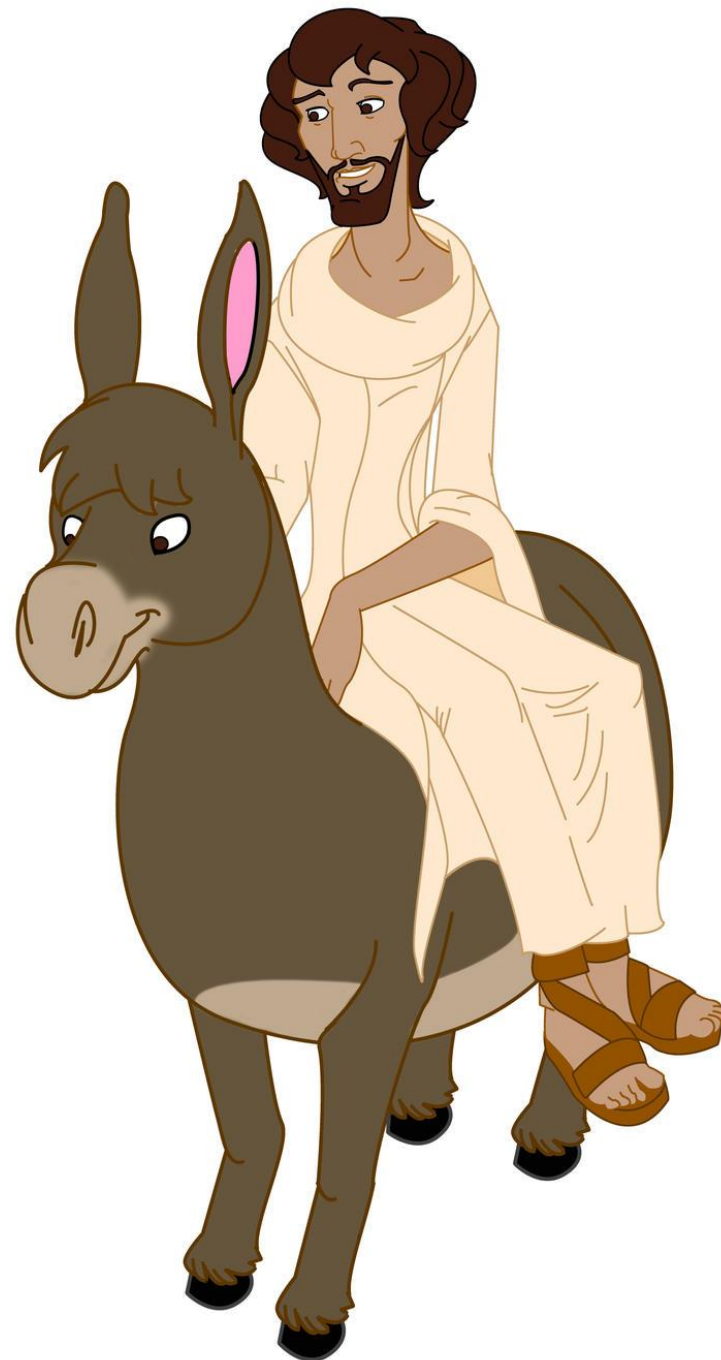


Image credits:

Page 1: Didier Martin, www.mylittlehouse.org. Used by permission.

Page 2: Joseph Goode via Behance. Used under Creative Commons license.

Page 3: Andrew Gruner via Behance. Used under Creative Commons license.

Page 4 – 6. Jack Foster via www.freebibleimages.org. Used under [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

Page 7: copyright Aurora Productions. Used by permission.

Page 8: Didier Martin, www.mylittlehouse.org. Used by permission.

Page 9: Image designed by Freepik

Page 10: Tompach via DeviantArt. Used under [Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works 3.0 License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/)

Text adapted from www.openbiblestories.org and The Holy Bible.